

Câu 1 (3 điểm):

- a. Sai. Common Law không có sự phân chia pháp luật thành luật công và luật tư. Mặc dù trong lịch sử nước Anh đã từng có thời kỳ có sự phân chia hệ thống pháp luật thành luật công và luật tư, nhưng chỉ nhằm mục đích xác định các thủ tục tố tụng tương ứng, chứ không nhằm mục đích như với Civil law. (1 điểm)
- b. Sai. Trong một số trường hợp thông luật Anh (Common Law) vẫn bộc lộ một số nhược điểm và các nhược điểm này được khắc phục bởi chế định luật công bằng (Equity Law). (1 điểm)
- c. Sai. Vì phải thỏa mãn đồng thời cả hai tiêu chí: có đạo Hồi làm quốc đạo và lấy kinh Koran làm nguồn luật tối cao. (1 điểm)

Câu 2 (3 điểm):

- Tôn trọng trật tự phân cấp các nguồn luật: Tôn trọng trật tự phân cấp cả về lý luận lẫn thực tiễn. (1 điểm)
 - Đảm bảo tính tổng thể - toàn diện đối với hệ thống pháp luật được nghiên cứu: Nghiên cứu các quy định điều chỉnh trực tiếp và các quy định gián tiếp; Nghiên cứu các quy định và thực tế thực hiện quy định đó trong đời sống; Phải đặt trong bối cảnh chính trị, KT, XH... của quốc gia đang nghiên cứu. (1 điểm)
- Đảm bảo tính khách quan về tư duy: Không áp đặt các định kiến mang tính chủ quan về văn hoá, tôn giáo, chính trị, đạo đức... lên pháp luật đang được nghiên cứu; Tìm hiểu nguyên nhân, nguồn gốc hình thành và các khía cạnh khác, đặt để hiểu và lý giải pháp luật một cách khách quan. (1 điểm)
- Giải thích pháp luật đúng với cách giải thích của nơi đã ban hành: Có những thuật ngữ được hiểu khác nhau ở các QG khác nhau như Crime (Ở Pháp là tội cao nhất, ở Anh là tội phạm nói chung); Cách thức giải thích pháp luật của thẩm phán ở các dòng họ pháp luật khác nhau có thể khác nhau. (0.5 điểm)
- Vấn đề dịch thuật trong hoạt động nghiên cứu pháp luật nước ngoài: Phải đảm bảo tính chính xác về mặt nội hàm (Từ đa nghĩa, từ gốc không có nghĩa trong ngôn ngữ được dịch...); Cần trọng khi sử dụng các nguồn thông tin bằng ngôn ngữ trung gian; Nên sử

dụng từ điển chuyên ngành/đơn ngữ khi dịch thuật; Lưu ý đến ngữ cảnh để dịch thuật chính xác. (0.5 điểm)

Câu 3 (4 điểm):

Trình bày và giải thích các nội dung sau: (2 điểm)

- Tạo cơ sở cho sự hiểu biết về văn hoá pháp lý nói chung;
- Tạo cơ sở cho sự hiểu biết tốt hơn về pháp luật quốc gia mình;
- Vai trò đối với hoạt động lập pháp;
- Vai trò đối với hoạt động hài hòa hóa và nhất thể hóa pháp luật;
- Vai trò đối với việc giải thích và áp dụng pháp luật;
- Vai trò đối với công pháp quốc tế;
- Vai trò đối với tư pháp quốc tế.

Cho ví dụ từng vai trò (2 điểm).